

信息披露| Disclosure



太原煤气化股份有限公司

公开发行公司债券募集说明书摘要

股票代码:000968

股票简称:煤气化

Taiyuan Coal Gasification Co., LTD

山西省太原市和平南路83号)

发行人声明

本公司全体董事、监事、高级管理人员承诺本募集说明书及其摘要不存在任何虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并保证所披露信息的真实、准确、完整。

公司负责人、主管会计工作负责人及会计机构负责人(会计主管人员)保证本募集说明书及其摘要的内容真实、准确、完整。

证券监督管理机构及其他政府部门对本次发行所作的任何决定，均不表明其对发行人所发行公司债券的投资价值或者投资人的收益作出实质性判断或者保证。任何与之相反的声明均属虚假不实陈述。

根据《证券法》的规定，公司债券依法发行后，发行人经营与收益的变化，由发行人自行负责，由此变化引致的投资风险，由投资者自行负责。

本公司已聘请中德证券有限责任公司为本期公司债券的受托管理人，并签订了《债券受托管理协议》，本公司亦已制定了《债券持有人会议规则》、《凡认购、交易、受让、继承、承继或其他合法方式取得并持有本期公司债券的合格投资者，均视同自愿接受本募集说明书及摘要》、《债券持有人会议规则》、《债券受托管理协议》的约定。

本募集说明书摘要的目的是向向公众提供有关本次发行的简要情况，并不包括募集说明书全文的全部内容。募集说明书全文同时刊载于深圳证券交易所网站，投资者在做出认购决定前，应仔细阅读募集说明书全文，并以其作为投资决定的依据。

重大事项提示

公司提请投资者对本公司以下事项予以特别关注：

一、受国家宏观经济运行状况、货币政策、财政政策、国际经济环境变化等因素的影响，市场利率存在波动的可能性。2007年至2008年上半年，中国人民银行6次上调准备金率，存款准备金率，目前尚未止上调整三次。从长期来看，中国人民银行今后会按照货币政策要求，适时适度地调整利率水平，对本期公司债券采取定期利率形式及期限较长，可能超越一个以上的利率波动周期，在本期公司债券存续期内，利率发生变化，可能会使投资者投资债券的实际收益水平存在不确定性影响。

二、经鹏元资信评估有限公司评级，本期公司债券的评级结果为AA+，该级别反映了煤气化本期债券安全性很高，违约风险很低，但公司所处的行业受宏观经济波动影响较大，公司可能超越一个以上的利率波动周期，对本期公司债券存续造成不确定性影响。

三、煤气化并采业务受地价状况及自然现象的影响，在生产过程中易产生安全隐患。公司在报告期内发生一起较大安全事故，但未发生重大安全事故。尽管本公司已积累多年的安全生产经验，但不能完全排除安全事故的发生而导致本公司正常生产经营受到影响的可能。

四、本公司的业务涉及焦炭、煤炭以及煤化工产品生产等，生产过程中产生的矿井水、煤矸石、煤层气、噪声、煤尘、二氧化硫等都对区域环境产生一定的影响，同时煤矿下采掘可能会造成地表沉陷。同时，我国政府目前正趋于严格地执行有关环保法律及法规，并可能通过和实施更为严格的环境标准，进而增加公司在环保方面的支出，可能对本公司的经营和财务状况产生不利影响。

五、公司的主要收入来自煤炭(包括焦炭)及其相关业务，宏观经济的波动对本公司的经营业绩有较大的影响，本公司面临着较大的行业周期性和价格波动的风险。由于煤气化本期债券存续期间，煤气化本期债券的票面利率将根据市场价格波动而定期调整，同时公司主要产品销量增长较慢，导致公司2009年业绩同比下降幅度较大。

2009年实现营业收入324,837.87万元，同比下降31.40%；实现营业利润56,278.22万元，同比下降32.80%；实现净利润137,951.36万元，同比下降40.17%。2010年上半年公司实现营业收入179,402.22万元，同比上升14.31%；实现营业利

保荐人(主承销商) 中德证券有限责任公司

Zhong De Securities Co., Ltd.

北京市朝阳区建国路81号华贸中心德意志银行大厦22层

签署日期:2010年11月2日

润29,012.87万元，同比上升38.82%；实现净利润(归属母公司所有者的净利润)17,492.26万元，同比上升44.58%。

六、本期公司债券发行完毕后，将申请在深圳证券交易所上市交易，由于公司债券目前处于试点阶段，可能会出现公司债券交易不活跃甚至无法继续成交的情况，从而使公司债券缺乏流动性。

释义

在本募集说明书摘要中，除非另有说明，下列简称具有如下意义：

本公司、公司、发行人、煤气化	指	太原煤气化股份有限公司
控股股东、集团母公司或煤气化集团	指	太原煤气化(集团)有限责任公司
阳煤集团担保人或保证人	指	阳泉煤业(集团)有限责任公司
流通股股东	指	持有煤气化股份条件流通股的股东
股权分置改革/股改	指	通过非流通股股东和流通股股东之间的利益平衡协商机制，消除A股市场股股东转让制度性差异的过程
股东大会	指	本公司股东大会
董事会	指	本公司董事会
监事会	指	本公司监事会
公司章程	指	《太原煤气化股份有限公司章程》
元	指	人民币元
公司债券、煤气化公司债券	指	本公司本次拟发行的总金额不超过10亿元的公司债券
本次发行、本期发行	指	本公司本次向合格投资者和社会公众投资者发行总金额不超过10亿元、票面金额为100元/张的公司债券的行为
原股东	指	于股权登记日当日收市时在中国证券登记结算有限责任公司深圳分公司登记在册的煤气化公司债券持有人
持有人	指	根据登记机构的记录显示在其名下登记拥有煤气化公司债券的投资者
赎回	指	发行人按事先约定的价格买回公司债券的行为
回售	指	公司债券持有人在约定的期间内按事先约定的价格将所持公司债券卖给发行人的行为
《债券受托管理协议》	指	太原煤气化股份有限公司与中德证券有限责任公司之《太原煤气化股份有限公司与中德证券有限责任公司之 债券受托管理协议》
《债券持有人会议规则》	指	《太原煤气化股份有限公司公司债券持有人会议规则》
《评级报告》	指	《太原煤气化股份有限公司2010年不超过10亿元公司债券首次信用评级报告》

焦煤	指	国内主要用于炼焦的煤种。有很强的炼焦性，中等的挥发分(约16%~28%)，由焦煤炼成的焦炭具有非常优良的性能，焦煤主要产于山西省和河北省
肥煤	指	中等和高挥发分的强粘结性烟煤。加热时能产生大量胶质体。单独炼焦能生成熔融性好、强度高、耐磨性也高的焦炭，但焦炭横裂纹较多，根部常有蜂窝。它是炼焦配煤中的基础煤
精煤	指	介于焦煤、肥煤和气煤之间的过渡煤，具有很强的粘结性和中等挥发分，单独用作炼焦时，可以形成熔融性良好、强度较大的焦炭。因此，它是良好的配煤炼焦的基础煤。
1/3焦煤	指	化学需氧量(chemical oxygen demand)亦称“化学需氧量”，简称“COD”。用化学氧化剂(如高锰酸钾、重铬酸钾)氧化水中的有机污染物时所消耗的氧气量，常以ppm或mg/L表示。COD的数值越大，则水体污染程度越高。
COD	指	本募集说明书摘要中，任何情况下若出现计算数和各分项之和不一致之处，均因四舍五入所致。

一、发行人基本情况

1. 公司简称：中文“太原煤气化股份有限公司”

英文“Taiyuan Coal Gasification Co., LTD”

2. 注册地址：山西省太原市和平南路83号

3. 股票简称：煤气化

4. 股票代码：000968

5. 上市地点：深圳证券交易所

6. 公司债券发行批准情况

1. 2009年2月16日，本公司第三届董事会第十九次会议审议通过了《关于发行公司债券的议案》，并提请股东大会议事权由公司董事会全权办理本次公司债券发行及上市相关事宜的议案》，并提交公司2008年度股东大会审议。

2. 2009年3月12日，公司2008年度股东大会授权公司董事会全权办理本次公司债券发行及上市相关事宜的议案。

3. 会议审议通过了公司债券的发行规模、债券期限、向股东配售安排、募集资金用途、决议的有效期、对董事会的授权事项等，决议主要内容如下：

① 发行规模：不超过10亿元人民币，提请股东大会议事权在上述范围内确定具体发行规模。

② 向公司股东配售的安排：本公司债券发行可向公司股东配售，具体配售安排包括是否配售、配售比例等，提请股东大会议事权会根据实际情况以及发行具体事宜宜确定。

③ 债券期限：本次债券的期限为5~10年，可以为单一期限品种，也可以是多种期限的混合品种。本次发行的公司债券的具体期限构成和各期限品种的发行规模提请股东大会议事权会根据相关规定及市场情况确定。

④ 募集资金用途：本次公司债券募集资金拟用于优化公司债务结构和补充公司流动资金。

⑤ 股东大会决议的有效期为自股东大会批准之日起24个月内有效。

⑥ 对董事会的授权事项：

(下转A30版)



太原煤气化股份有限公司2010年公司债券发行公告

证券代码:000968 证券简称:煤气化 公告编号:2010-022

(山西省太原市和平南路83号)

保荐人(主承销商) 中德证券有限责任公司

Zhong De Securities Co., Ltd.

北京市朝阳区建国路81号华贸中心德意志银行大厦22层

签署日期:2010年11月2日

本公司及董事会全体成员保证本公告所披露的内容真实、准确、完整，没有虚假记载、误导性陈述或重大遗漏。

重要提示

1. 太原煤气化股份有限公司(以下简称“发行人”、“公司”或“煤气化”)发行公司债券已获得中国证券监督管理委员会证监许可[2010]1476号文核准。

2. 本期债券评级为AA+，发行期限为1期，自2009年12月31日起的资产负債率分别为32.12% (合并报表口径)和38.47% (母公司报表口径)，均不高于70%；2007年度、2008年度和2009年度发行后归属于母公司所有者的净利润分别为2.67亿元、6.34亿元和3.80亿元，三年平均归属于母公司所有者的净利润为3.94亿元，预计不高于本期债券一年利息的1.5倍。

3. 公司获准发行不超过10亿元公司债券，其中3年期品种发行规模不超过3亿元，7年期品种发行规模不超过7亿元，两个品种均不进行回拨调整。

4. 本期债券发行规模为不超过本期债券发行规模的10%，即不超过1亿元(40万手)，包括5年期品种不超过0.3亿元(6万手)和7年期品种不超过0.7亿元(7万手)。如网上发行认购不足，则将剩余部分回拨至网下发行。

5. 本期债券品种票面利率区间为5.05%~5.35%，7年期品种票面利率询价区间为5.25%~5.55%。发行人和保荐人(主承销商)将根据网上申购情况确定本期债券两个品种最终的票面利率。

6. 新债押式回购：根据拟上市的公司债券发行规模及期限，发行人和保荐人(主承销商)将根据网上申购情况确定本期债券两个品种最终的票面利率。

7. 未参与2010年11月3日(下同)网下利率询价的机构投资者或未提交有效询价的机构投资者不具参与网下申购的资格。

8. 本期债券发行采取网上面向社会公众投资者公开发行和网下向机构投资者协议发行相结合的方式。网上申购按“时间优先”的原则实时成交，进行网上申购的投资者的认购数量将优先得到满足，深圳证券交易所交易系统将实时确认成交。网下申购采取机构投资者与保荐人(主承销商)签订认购协议的形式进行。

9. 网下发行按“时间优先、价格优先”的原则进行，具体操作方式参照《深圳证券交易所债券网下发行实施细则》。

10. 投资者不得非法利用账户或资金进行申购，也不得违规融资或代替他人违规融资。

11. 本期债券发行后，将申请在深圳证券交易所上市交易，同时在深圳证券交易所集中竞价系统和综合交易平台挂牌上市，不在深圳证券交易所之外的其他交易场所上市交易。

12. 本公司仅对本期债券发行的有关事宜进行说明，不构成对本期债券的任何投资建议。投资者在详细了解本期债券情况，请仔细阅读《太原煤气化股份有限公司公开发行公司债券募集说明书》，该募集说明书摘要将刊载于2010年11月2日(下同)的《中国证券报》、《证券时报》、《证券日报》和巨潮资讯网(<http://www.cninfo.com.cn>)上。有关本次发行的相关资料，投资者亦可到深圳证券交易所网站(<http://www.szse.cn>)查询。

13. 有关本次发行的其他事宜，发行人和保荐人(主承销商)将视需要在《中国证券报》、《证券时报》、《证券日报》和巨潮资讯网(<http://www.cninfo.com.cn>)等报刊上及时公告，敬请投资者关注。

释义

除非另有说明，下列简称在本公告中具有如下含义：

发行人/煤气化公司 指 太原煤气化股份有限公司

中德证券(保荐人/主承销商) 指 中德证券有限责任公司

本期债券 指 太原煤气化股份有限公司2010年公司债券

本次发行 指 本期债券的发行

中国证监会 监督管理委员会

深交所 指 深圳证券交易所

登记公司 指 中国证券登记结算有限责任公司深圳分公司

网下申购价 指 2010年11月3日(T-1日)，为本次发行接受机构投资者网下申购价

发行首日/网上申购日 指 2010年11月4日(T日)，为本次发行接受投资者网上申购的日期

承销团 指 保荐人(主承销商)为本次发行根据承销团协议组织的、并签署承销团协议的各方组成的承销团

元 指 人民币元

公众投资者 指 持有登记公司开立的A股证券账户的社会公众投资者(法律、法规禁止购买者除外)

机构投资者 指 在登记公司开立的A股证券账户的机构投资者(法律、法规禁止购买者除外)

1. 本次发行基本情况

2. 债券名称：太原煤气化股份有限公司2010年公司债券。

3. 发行规模：不超过10亿元人民币。

4. 债券品种的期限及规模：本期债券按不同期限分为两个品种，分别为：5年期固定利率债券，发行规模不超过7亿元；7年期固定利率债券，发行规模为不超过7亿元。

5. 债券形式：实名记名式公司债券。

6. 发行方式：本期债券发行采取网上面向社会公众投资者公开发行和网下向机构投资者发行相结合的方式。网上申购按“时间优先”的原则实时成交，进行网上申购的投资者的申购数量将优先得到满足，深圳证券交易所交易系统将实时确认成交。网下申购按“时间优先”的原则实时成交。

7. 本期债券上网预售的发行数量占发行规模总额的比例不超过10% (0亿元)，其余部分采用网下回拨。

8. 网下申购回拨机制：本公司和保荐人(主承销商)将根据网上申购情况决定是否启用网下回拨机制。如网上发行申购不足，则将剩余部分全部回拨至网下发行。采取单向回拨，不进行网下向网上回拨。

9. 利率确定方式：本期债券票面利率将由发行人和保荐人(主承销商)通过